提摩太前书

1 我，保罗，基督耶稣的使徒*，奉
我们的救世主上帝和我们的希望
基督耶稣之命，2写信给在信仰里成
为我真正的儿子的提摩太。
愿来自父上帝和我们的主基督耶
稣的恩典、怜悯与和平属于你。

对假教义的警告

3我在去马其顿的路上告诉过你，
请你留在以弗所，以便能够命令某些
人停止传授假教义，4不要再专注传
说和无休止的家谱，这些事情只能引
起争吵，而不会有助于上帝的工作。
上帝的工作是靠信仰完成的。5这命
令的目的是爱，是发自纯洁的心，是
发自清白的良心和真诚的信仰。6有
些人背离了这些教导，而去听信毫无
价值的谈论。7他们想成为律法师，
可是却不明白自己所说的话，甚至连
自己极力主张的事情都不能理解。
8现在我们知道，如果人们运用律
法得当，它是有益的。9我们要意识
到律法不是为义人制定的，而是为违
法者、反叛者、不虔诚者、罪人、不
圣洁、没有信仰、杀害父母的人制定
的，10是针对杀人犯、性行为不道德
者、同性恋者、剥削者、撒谎者、作
伪证者及做任何其它反对健全教义的
人而制定的。11这健全的教义与荣耀
的福音是一致的。这福音来自受到祝
福的上帝，我受托去传播它。

使徒：受耶稣所选来用特殊的方式代表他的人。

感谢上帝的仁慈

12我感谢基督耶稣，我们的主。他
赋予我力量，因为他信任我，并指定
我来侍奉他。13尽管我亵渎、迫害、
并且做过伤害他的事情，但是，上帝
赐给了我怜悯，因为那时我没有信
仰，不知道自己在做些什么。14但是
我们的主赐给了我浩荡恩典，伴随这
恩典的是在基督耶稣里的信仰与爱。
15基督耶稣来到这个世界，是为了
拯救罪人，而我是这些罪人中最坏的
一个。这是实话，值得完全接受。16然
而，这正是基督耶稣怜悯我的原因，
以便基督耶稣对我这个最恶劣的罪人
表现出他充分的耐心，把我作为以后
信仰他并获得永生的人的榜样。17愿
尊贵、荣耀永远属于这位永恒的君
王，他是不朽的、看不见的和唯一的
上帝。阿们。
18提摩太，我的儿子，根据很久以
前对你所做的预言，我把这命令托付
给你，以便你能用它们打好这场仗。
19要继续保持信仰和清白的良心。有
些人抛弃了清白的良知，结果信仰遭
到了毁灭。20许米乃和亚力山大就在
其中，我已经把他们交给了撒旦，以
便让他们知道停止诽谤上帝。

男人和女人的戒律

2 首先，我敦促你为所有的人祈
求、祷告请求并且表达感激之
情，2尤其是要为统治者和当权者祈
祷，以便我们可以过上安宁与和平的
生活－即充满对上帝的崇拜和敬意的

生活。[3]这样的祈祷是好的，会令我们的救世主上帝喜悦。[4]他要所有的人都获得拯救，并能认识真理。[5]因为只有一个上帝，在上帝和人之间只有一位中介，那就是基督耶稣。[6]他牺牲自己，为全人类赎了罪，这证明了在适当的时候，上帝要所有的人都得救。[7]为此，我被选派来传播福音，并成为使徒。（我说的都是实话，没有撒谎。）我还被指定为外族人的教师，教导他们相信并认识真理。

[8]我要各地的男人虔诚地举起双手祈祷，没有愤怒，没有争论。

[9]同样，我希望女人穿着得体，谦虚，自律，不应该用奇异的发型、金饰珠宝或昂贵的服装来装饰自己，[10]而要用善行来表示对上帝的敬拜，这才是女人应该做的事。

[11]女人应该默默地学习，完全顺从。[12]我不允许女子教授，或者管辖男人。相反，她必须保持沉默。[13]我这么说是因为先有亚当，[14]后有夏娃。受骗的不是亚当，而是那女人上当受骗，陷入罪恶。[15]不过如果女人尽了养育子女的义务，恪守信仰、爱心、保持圣洁和恰当的自律，就会得救。

教会领袖

3 如果一个人有成为教会长老的抱负，他是在向往着一项美好的工作。这话是可信的。[2]长老*的生活必须无可指责，他只能有一个妻子。他必须冷静、谨慎、可敬并且热情好客；他必须是称职的老师；[3]不酗酒，不好斗，温和与爱好和平，不贪图钱财；[4]他必须治家有方，他的子女孝顺并尊重他。（[5]如果一个人连自己的家务都不会处理，又怎么能管理好上帝的教会呢？）[6]他不应该是新信徒，免得他骄傲自满，陷魔鬼之覆辙而被定罪。[7]另外，他在教会之外的人面前也要有好的名声，免得受人指责，陷入魔鬼的圈套。

教会里的助手

[8]同样，执事也应该是值得敬佩的人，他们讲话要令人信任，他们不能酗酒，不能贪图不义之财。[9]他们要凭清白的良知坚持我们信仰的真理。[10]这些人和教会的领袖一样，首先要接受考验。如果没有什么问题，他们才可成为执事。[11]同样，妇女*也必须是值得尊敬的人，她们不应该说闲话，而应该性情温和，事事诚实可靠。[12]执事只能有一位妻子，她应治家管教孩子有方。[13]称职的执事为自己在基督耶稣之中赢得一席之地，并对基督有坚定的信仰。

我们生命的奥秘

[14]尽管我希望很快就到你们那里去，但是，我还是要给你们写这些事情。[15]这样如果我耽误了，你们也知道一个人在上帝的家庭*里应该怎样行事，上帝的家庭就是活生生的上帝的教会，是真理的支柱和基础。[16]勿庸置疑，我们宗教（上帝向我们展示的真理）的奥秘是非常伟大的：

他以人的形体出现，
圣灵证明了他是正确的。
天使能看见他，
他的福音已传播给了各国（非犹太人），
世人信仰他，
他在荣耀中被升入天堂。

对假教师的警告

4 圣灵清楚地表明，日后会有人放弃信仰，去跟随骗人的邪灵和魔鬼的教义。[2]这些教义是出自虚伪的

长老：直译监督者。受选来领导教会的人。也称他们为牧师，他做照顾上帝子民的工作。

妇女：可指执事之妻子，但也有可能是女执事或特殊的助手，《罗马人书》16:1。

家庭：可为上帝的子民就象上帝的大殿一样。

骗子，这些人不能辨别是非，他们
的良心就象被热铁打上了烙印。3他
们禁止婚嫁，告诉人们避免吃某些食
物，而上帝创造这些食物，是为了让
信仰者和认识真理的人带着感恩之心
来领受的。4上帝创造的一切都是好
的，都不应该拒绝，要带着感恩之心
来接受。5因为上帝的话和人的祈告
使一切都变得圣洁了。

做基督耶稣的好仆人

6如果你们把这些事向兄弟们指出
来，你们就是基督耶稣的好仆人，是在
你们信仰的真理和遵循的有益教导的熏
陶下成长起来的。7不要听老妇人般的
世俗之谈，要为侍奉上帝而坚持锻练自
己。8体力锻炼的益处是有限的，但为
上帝服务对各方面都有益处，因为它在
今生和来世都把祝福应许给你。9我说
的是实话，值得完全接受。10我们之所
以辛劳与奋斗，是因为我们把希望寄托
于活生生的上帝，他是全人类、尤其是
信仰他的人的救世主。

11命令和教授这些事情吧。12你们
虽然年轻，但不要叫人轻视你，相反
你要用言行、用爱心、用信仰和你过
的纯洁生活，为信徒们树立榜样。13你
要继续致力于公开宣读《经》*，鼓
励、教导他们，直到我来临。14不要
忽视得到你的恩赐，这恩赐是长老们
把手按在你身上*时，通过先知的预言
赐给你的。15你要继续全神贯注于这
些事，使所有的人都能看到你的进
步。16你在生活和教导中要小心，对
此要持之以恒，这样你既能拯救自
己，又能拯救那些听从你的人。

与人相处的原则

5 不可斥责老年人，对长辈讲话要
象对父亲讲话一样；对待年青的
男人要如同兄弟。2对待年长的妇女
要象对待母亲一样；对待年轻的妇女
要怀着一颗纯洁的心，象待姐妹一
样。

3要关心真正在守寡的妇女。4如果
寡妇有儿女子孙，这些后辈首先应该
学会照顾好自己的家庭，报答父母和
祖辈，使他们的宗教信仰付诸于实
践，因为这会使上帝喜悦。5真正守
寡无人照顾的妇女会把希望寄托于上
帝，日日夜夜地祈求与祷告；6沉醉
于享乐的寡妇虽生犹死。7你要把这
些指示告诉给她们，免得让人批评她
们。8人若不帮助自己的亲戚，尤其
是直系亲属，他就否定了信仰，比不
信的人还糟糕。

9六十岁以上的妇女才能被列入寡
妇的名单，她们必须只结过一次
婚，10她们必须有行善的名声，诸
如：养育子女、热情好客、为上帝
的子民洗脚，帮助身处逆境的人，
并且致力行善。

11但是，不要把年轻的寡妇列入这
名单。因为，当她们的肉欲超过对基
督的奉献时，她们就会想再婚。12她
们要受到谴责，因为她们违背了最初
的诺言。13而且，她们还养成了懒惰
的毛病，走家串户，不仅变得懒惰，
而且搬弄闲话，管别人的事，说不该
说的话。14所以我希望年轻寡妇再
嫁，养育孩子，操持家务，不让我们
的敌人找到指责我们的借口。15我这
么说是因为已经有一些寡妇越轨去追
随撒旦了。

16如果哪位女信徒家里有寡妇，她
应该帮助她。*不要给教会增加负担。
以便使教会能够帮助孤独的寡妇。

17善于领导教会的长老们应该配得
上加倍的荣誉，特别是既当教师又传
教的人。18因为《经》上说：“牛在场

经：圣作－旧约。

手按在你身上：表示授予他上帝的特殊使命。

十六节：一些希腊古本为“如果一个男信徒或女
信徒家里有寡妇，他/她应该帮助她们.”

上脱粒时，不要给它套上嚼子。”＊还有“工作的人有权获得报酬。”

[19]除非有两三个人作证，否则不要听信对长老的指责。[20]要当众斥责那些坚持犯罪的人，使其他人得到警告。

[21]在上帝、基督耶稣和受选的天使面前，我郑重地吩咐你们：要不存偏见地遵守这些教导，做任何事情都要一视同仁。

[22]在给人行按手礼任命长老之前，一定要认真考虑。不要参与他人的罪孽，要洁身自好。

[23]因为你们身体常生病，所以不要只喝水，也应该稍微喝一点酒，以助消化。

[24]有些人的罪恶是显而易见的，他们要受到审判；而有些人的罪后来才会暴露出来。[25]同样，善良的行为也是显而易见的，即使不明显，也是隐藏不住的。

6 作奴隶的，应该尊重主人。以免上帝的名字和我们的教导受到亵渎。[2]如果主人是信徒，奴隶不应该因为他们是兄弟而对他们缺少敬意，而是要更加殷勤地服侍他们，因为受益的人是他们所爱的信徒。

虚假的教义和丰富的真理

你一定要教育、鼓励大家做这些事。[3]如果有人传授的教义与我们主基督健全的教义和侍奉上帝的真理之道不相符合，[4]他就是骄傲自满、无知的人。他们有好争、挑字眼的毛病。从这些事里会滋生出嫉妒、纷争、诽谤和疑惑，[5]还会引起精神上堕落以及丧失了真理的人们的无休止的争吵。他们以为上帝服务作为发财致富的手段。

[6]人若满足于现状，侍奉上帝就会使他富有。[7]我们来到这个世上时，没有带来什么，当我们死去时，也不会带走什么。[8]我们有吃有穿，就该知足。[9]但是，那些想发财的人却落入了诱惑和陷井里，落入了愚蠢和有害的欲望之中，这会使人陷入毁灭。[10]因为贪图钱财是万恶之源，有些人在这种欲望中已经背离了信仰，使自己饱尝痛苦。

你们不应该忘记的事

[11]作为上帝子民的你，要远避这些事。要追求正义的生活，侍奉上帝，要追求信仰、爱、坚韧、和温和。[12]要在你们信仰所要求的高贵的竞赛中，坚持斗争，争取获得那永恒的生命。你是为此而受到召唤的，你已经当着许多人的面作了这美好的声明。[13]我在赋生命于万物的上帝和在本丢彼拉多面前用美好声明作过见证的基督耶稣面前，命令你：[14]遵守给你的命令，以便一尘不染，无可指责，直到我们的主耶稣基督出现。[15]在适当的时刻，那位受到祝福的独一无二的主宰、王中之王和主上之主的上帝会使这一切发生，[16]他是唯一不朽的，他生活在不可接近的光芒中，没人看见过他，也没有人能够看得见他。愿荣誉和永恒的力量归于他。阿们。[17]要命令今世的富人不要得意，不要把希望寄托在靠不住的钱财上，而要把希望寄托在上帝的身上，他会为我们的享受丰盛地提供一切。[18]告诉他们要行善，多做好事，要慷慨，乐于与人分享自己的所有。[19]这样，他们才会在天堂为自己存贮财富，这财富为未来打下了坚实的基础，使他们能把握住那真正的生命。

[20]提摩太，要保护好托付给你的一切，要避免世俗的空谈和所谓知识的争论。[21]有些人自称有“知识”，但实际上已背弃了信仰。

愿上帝的恩典与你们同在。

十八节：旧约《申命记》25:4.还有“工作的人有权获得报酬.”参看《路加福音》10:7

License Agreement for Bible Texts

World Bible Translation Center
Last Updated: September 21, 2006

These Scriptures:

- Are copyrighted by World Bible Translation Center.
- Are not public domain.
- May not be altered or modified in any form.
- May not be sold or offered for sale in any form.
- May not be used for commercial purposes (including, but not limited to, use in advertising or Web banners used for the purpose of selling online add space).
- May be distributed without modification in electronic form for non-commercial use. However, they may not be hosted on any kind of server (including a Web or ftp server) without written permission. A copy of this license (without modification) must also be included.
- May be quoted for any purpose, up to 1,000 verses, without written permission. However, the extent of quotation must not comprise a complete book nor should it amount to more than 50% of the work in which it is quoted. A copyright notice must appear on the title or copyright page using this pattern: "Taken from the HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™ © 2006 by World Bible Translation Center, Inc. and used by permission." If the text quoted is from one of WBTC's non-English versions, the printed title of the actual text quoted will be substituted for "HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™." The copyright notice must appear in English or be translated into another language. When quotations from WBTC's text are used in non-saleable media, such as church bulletins, orders of service, posters, transparencies or similar media, a complete copyright notice is not required, but the initials of the version (such as "ERV" for the Easy-to-Read Version™ in English) must appear at the end of each quotation.

Any use of these Scriptures other than those listed above is prohibited. For additional rights and permission for usage, such as the use of WBTC's text on a Web site, or for clarification of any of the above, please contact World Bible Translation Center in writing or by email at distribution@wbtc.com.

World Bible Translation Center
P.O. Box 820648
Fort Worth, Texas 76182, USA
Telephone: 1-817-595-1664
Toll-Free in US: 1-888-54-BIBLE
E-mail: info@wbtc.com

WBTC's web site – World Bible Translation Center's web site: http://www.wbtc.org

Order online – To order a copy of our texts online, go to: http://www.wbtc.org

Current license agreement – *This license is subject to change without notice. The current license can be found at:* http://www.wbtc.org/downloads/biblelicense.htm

Trouble viewing this file – If the text in this document does not display correctly, use Adobe Acrobat Reader 5.0 or higher. Download Adobe Acrobat Reader from: http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.html

Viewing Chinese or Korean PDFs – To view the Chinese or Korean PDFs, it may be necessary to download the Chinese Simplified or Korean font pack from Adobe. Download the font packs from: http://www.adobe.com/products/acrobat/acrrasianfontpack.html